

資產負債表

於二零零六年十二月三十一日

Balance Sheet

As at 31st December 2006

			二零零六年 2006 千港元 HK\$'000	二零零五年 2005 千港元 HK\$'000
		附註 Note		
資產	Assets			
非流動資產	Non-current asset			
附屬公司投資	Investment in subsidiary	19	34,041	34,041
流動資產	Current assets			
應收附屬公司款項	Amounts due from subsidiaries	19	76,309	73,995
租金及水電按金	Rental and utility deposits		27	40
現金及銀行結餘	Cash and bank balances	24	5,680	6,275
			82,016	80,310
總資產	Total assets		116,057	114,351
權益	Equity			
本公司權益持有人 應佔資本及儲備	Capital and reserves attributable to the Company's equity holders			
股本	Share capital	26	2,256	2,256
其他儲備	Other reserves	27	86,212	84,554
保留盈利	Retained earnings	27	8,623	7,808
總權益	Total equity		97,091	94,618
負債	Liabilities			
流動負債	Current liabilities			
應付附屬公司款項	Amounts due to subsidiaries	19	18,898	19,425
應付董事款項	Amount due to a Director	31	—	89
其他應付賬款及應計費用	Other payables and accrued charges		68	219
總負債	Total liabilities		18,966	19,733
總權益及負債	Total equity and liabilities		116,057	114,351
流動資產淨額	Net current assets		63,050	60,577
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		97,091	94,618

Ip Chun Heng, Wilson
葉俊亨
Director
董事

Chung Pui Wan
鍾佩雲
Director
董事

第53頁至第120頁的附註為綜合賬目的整體部分。

The notes on pages 53 to 120 are an integral part of these consolidated accounts.